

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году

Постановление · № 269 · от 31.03.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 31 марта 1994 г. N 269

г. Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить в качестве основы для переговоров представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации и предварительно согласованный с Венгерской Стороной проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году (прилагается).

Поручить Министерству внешних экономических связей Российской Федерации по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

П Р О Т О К О Л

между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году

Правительство Российской Федерации и Правительство Венгерской Республики, именуемые в дальнейшем - Договаривающиеся Стороны, сознавая необходимость поддержания традиционных экономических связей между Российской Федерацией и Венгерской Республикой и дальнейшего расширения взаимовыгодного сотрудничества, основываясь на положениях Соглашения между Правительством Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительством Венгерской Республики о торгово-экономических связях и научно-техническом сотрудничестве от 12 декабря 1990 года, согласились о нижеследующем.

Статья 1

Взаимные поставки товаров в 1994 году будут осуществляться на условиях Соглашения между Правительством Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительством Венгерской Республики о торгово-экономических связях и научно-техническом сотрудничестве от 12 декабря 1990 года.

Статья 2

Компетентные органы Договаривающихся Сторон в соответствии с действующим в каждой стране законодательством будут:
создавать благоприятные условия для развития и реализации взаимных поставок товаров, в том

числе путем выдачи в случае необходимости экспортных и импортных квот и лицензий, а также содействовать обеспечению условий бесперебойной транспортировки внешнеторговых грузов; своевременно информировать друг друга об изменениях в системе регулирования экономики, оказывающих влияние на внешнеэкономическую деятельность обеих стран; рассматривать вопросы возобновления и продолжения на новой основе ранее заключенных межправительственных и других экономических договоренностей; стремиться к развитию взаимного товарооборота, производственной кооперации и новых форм экономического сотрудничества, а также внешнеторговых платежей и расчетов.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны согласовали приоритеты в области взаимных поставок товаров в 1994 году в виде индикативных списков товаров, приведенных в Приложениях 1 и 2 к настоящему Протоколу, являющихся его неотъемлемой частью.

Указанные списки носят информационный характер и не являются ограничительными.

Договаривающиеся Стороны и в дальнейшем будут поддерживать уже сложившееся и вновь создаваемое непосредственное сотрудничество на уровне регионов и предприятий с учетом нового механизма сотрудничества.

В духе настоящего Протокола в соответствии с законодательством каждой из Договаривающихся Сторон могут создаваться непосредственные торгово-экономические договоренности между администрацией республик, областей и краев Российской Федерации и Венгерской Стороной.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут создавать благоприятные условия для увеличения взаимного товарооборота.

Российская Сторона при осуществлении закупок импортных товаров за счет централизованных бюджетных средств будет учитывать возможности поставок этих товаров из Венгрии и информировать об этом свои организации.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны придают большое значение созданию и функционированию между коммерческими банками обеих стран таких платежно-расчетных договоренностей, помимо традиционных, которые способствовали бы расширению торгово-экономических связей между обеими странами.

Договаривающиеся Стороны будут содействовать созданию межбанковских связей, направленных на вышеупомянутые цели.

Статья 6

Уполномоченные банки в соответствии с законодательством, действующим в каждой из стран, могут договариваться о возможности осуществления платежей между российскими и венгерскими участниками внешнеэкономической деятельности в национальных валютах обеих стран.

Статья 7

Российские и венгерские участники внешнеэкономических связей могут заключать контракты на взаимные поставки товаров и предоставление услуг с использованием всех форм, применяемых в международной торговой практике.

Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания, однако его положения будут применяться с 1 января 1994 года.

Настоящий Протокол действует до 31 декабря 1994 года, однако его положения будут продолжать применяться к контрактам, заключенным в период действия Протокола и не исполненным к моменту истечения срока его действия.

Совершено в " " 1994 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Приложение 1

к Протоколу между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Венгерской Республики о взаимных
поставках товаров в 1994 году

С П И С О К

товаров, рекомендуемых для экспорта из Российской
Федерации в Венгерскую Республику в 1994 году

Нефть

Нефтепродукты

Газ природный,

в том числе по Соглашению от 21 июня 1974 года и Соглашению от 30 декабря 1985 года

Уголь каменный

Прокат черных металлов

Алюминий и другие цветные металлы

Деловая древесина

Пиломатериалы

Целлюлоза

Бумага, картон

Каучук синтетический

Минеральные удобрения

Изделия химической и резинотехнической промышленности

Семена подсолнечника

Тепловыделяющие элементы для АЭС "Пакш"

Легковые автомобили

Специальная техника

Приложение 2

к Протоколу между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Венгерской Республики о взаимных
поставках товаров в 1994 году

С П И С О К

товаров, рекомендуемых для экспорта из Венгерской
Республики в Российскую Федерацию в 1994 году

Медикаменты и медицинское оборудование

Глинозем

Средства защиты растений

Продукция химической и резинотехнической промышленности

Семена сельскохозяйственных культур

Племенные животные

Мясо и мясопродукты

Масло растительное

Консервы овощные и фруктовые

Винно-водочные изделия

Свежие фрукты и овощи

Автобусы "ИКАРУС" и запасные части к ним

Задние мосты для автобусов и троллейбусов

Комплектующие изделия к легковым и грузовым автомобилям

Оборудование связи

Оборудование, автоматика, телемеханика, приборы и трубы для нефте- и газопроводов

Оборудование и аппаратура для газо-, нефтедобывающей и перерабатывающей промышленности

Сельскохозяйственные машины и оборудование пищевой промышленности

Телевизоры, акустические системы

Товары широкого потребления

Специальная техника
